

Statuts dalla Corporaziun d'aua Campliun

(sebasond sin la Lescha davart il provediment d'aua dalla vischnaunca da Trun dils 1-1-2016 sco era sil Regulativ da taxas communal dils 1-1-2016

Las statutas ein publicadas sut ;
[www.trun.ch/leschas e regulativs](http://www.trun.ch/leschas_e_regulativs))

I. Determinaziuns generalas

Art. 1

Num e sedia

Sut il num Corporaziun d'aua Campliun (sequent Corporaziun) exista ina corporaziun d'aua dil dretg public el senn dils art. 63 ss dalla Lescha da vischnauncas dil Cantun Grischun.

La Corporaziun posseda atgna personalitad giuridica ed ei da cuoz illimitau.

La sedia dalla Corporaziun sesanfla a Trun/Campliun.

Art. 2

Intent

La Corporaziun ademplescha ils pensums adossai ad ella dalla vischnaunca e da ses commembers.

En special ha la Corporaziun d'ademplir ils suandonts pensums:

- a) Da furnir sufficientamein buna aua a casas privatas, baghetgs d'economia, baghetgs publics ed industrials, fontaunas e plazzas publicas e da procurar per sufficientamein aua en cass da fiug.
- b) Da procurar per l'erecziun ed il manteniment dallas tschaffadas, dils reservuars e dalla reit principala digl aquaduct.

Art. 3

Posiziun
giuridica

La Corporaziun representa sin quei camp ses dretgs ed sias obligaziuns cumpru il dretg d'imponer taxas, contribuziuns e castitgs.

Art. 4

Commembers

Commembers cul dretg da retrer aua dalla Corporaziun ein:

- a) Tuttas personas naturalas dil vischinadi da Campliun che possedan casas privatas, habitaziuns da cumproprietad, baghetgs industrials, baghetgs economics e.a.v..
- b) Personas giuridicas dil dretg privat e public che possedan el vischinadi da Campliun casas e habitaziuns da cumproprietad ed auters edificis.

Art. 5

Dretg da votar

Alla radunonza generala ha mintga proprietari maioren da casas ni da baghetgs industrials ina vusch. Tier casas cun plirs proprietaris, nua che la proprietad ei repartida legalmein tenor localitads ni alzadas, ha mintga partida ina vusch. Il proprietari sa era delegar sia vusch.

Vischins da Campliun, ch'ei buca proprietaris da casa, san assister allas radunonzas cun vusch consultativa.

- Art. 6**
Eligibladad Scadina persona cul dretg da votar ei eligibla en organs dalla Corporaziun, sch'ella ei buca privata da quei dretg entras sentenzias penalas.
- Art. 7**
Exclusiuns Consort e consorta, fargliuns e fargliuns adoptivs, parentai en lingia directa, geniturs adoptivs ed affons adoptivs, quinais e quinas, augs ed ondas sco era nevs e niazas astgan buca appartener el medem mument alla suprastanza ni al revisorat da quen dalla Corporaziun.
- Art. 8**
Recusaziun In commember dad in organ dalla Corporaziun sto prender stgisa tier tractaziuns da fatgs che pertuccan agens interess ni ils interess da ses parents ni da sia quinzona.
- Il representant giuridic dad in fatg, che vegn tractaus dall'autoritat, sto medemamein prender stgisa.
- L'autoritat en damonda decida en assenza dils interessai, sch'ei exista raschuns da recusaziun.
- Art. 9**
Responsabladad La Corporaziun surpren negina responsabladad cun conceder las lubientschas da construcziuns e cun controllar las installaziuns entras ses organs.
- Art. 10**
Dretg da recuors Recuors encunter las disposiziuns dalla suprastanza dalla Corporaziun ein d'inoltrar enteifer 20 dis suenter la comunicaziun alla suprastanza communal.
- Art. 11**
Publicaziun Las comunicaziuns dalla Corporaziun ston vegnir publicadas sil pli tard 10 dis avon la radunanza el Fegl official FUS.
- Art. 12**
Protocol Las sedutas dalla suprastanza sco las radunanzas generalas ston vegnir protocolladas. Il protocol sto cuntener silmeins las propostas, ils conclus ed ils resultats d'elecziuns. El sto esser suttascrits dil president e digl actuar dalla Corporaziun e vegn suttamess alla proxima seduta per approbaziun all'autoritat pertuccada.

II. Organisations

Art. 13

Organs dalla
Corporaziun

Ils Organs dalla Corporaziun ein:

- a) la radunonza generala,
- b) la suprastonza,
- c) ils revisurs da quen,
- d) il surveglader digl aqueduct,
- e) il surveglader da hidrants.

a) La radunonza generala

Art. 14

Convocaziun

La radunonza generala ei igl organ suprem dalla Corporaziun e decida cun la maiortad dallas vuschs dils votants presents. Ella secumpona dils commembers cun dretg da vuschar. Mintga commember ha ina vusch.

La radunonza generala vegn convocada dalla suprastonza silmeins ina ga ad onn, per ordinari el decuors digl emprem mezz onn, ni mintgamai cura ch'ils basegns pretendan. Mintga radunonza generala ni extraordinaria convocada conform als statuts ei cumpetenta da decider.

Art. 15

Cumpetenzas

En cumpetenzas digl organ suprem stattan specialmein:

- a) La relaschada e midada dils statuts, d'ordinaziuns e reglaments cun vigur generala.
- b) L'elecziun dalla suprastonza, dils revisurs da quen e dils survegladers.
- c) L'approbaziun dil quen annual.
- d) La fixaziun dall'indemnisaziun dils commembers da suprastonza e dils survegladers sin proposta dils revisurs.
- e) La fixaziun dallas taxas da consum tenor il Regulativ da taxas communal.

Art. 16

Modus da
votaziuns ed
elecziuns

Las votaziuns ed elecziuns vegnan fatgas per regla cun maun pli. Sin proposta d'in commember present dat ei scrutini.

Tier votaziuns cun maun pli ni scrutini ei il pli absolut dallas vuschs valeivlas decisivs. Tier paritad dallas vuschs decida il president.

Elegius ei tgi che ha cuntanschiu cun maun pli ni per scrutini il pli absolut dallas vuschs valeivlas. Tier il secund scrutini vala il pli relativ. Tier vuschs ulivas decida la sort.

b) La suprastanza

Art. 17

Cumposiziun

La suprastanza ei igl organ executiv dalla Corporaziun e secumpona dil president, dil vicepresidente/actuar e dil cassier.

La suprastanza vegn elegida per ina perioda da dus onns. Per segirar la cuntinuitad vegnan ils commembers elegi en in turnus alternont.

Art. 18

Cumpetenzas en general

La suprastanza dalla Corporaziun empeila l'administraziun dalla Corporaziun. Ella procura plinavon che las prescripziuns e directives digl SVWG (Schweizerischer Verein von Gas- und Wasserfachmänner), digl SSQ (Sistem da sigertad da qualitat d'aua) e dils statuts vegnan risguardadas sco era ch'ils conclus dallas radunonzas generalas vegnan exequi.

Art. 19

Cumpetenzas specialas

La suprastanza ei cumpetenta en tuttas damondas ch'ei buca reservadas expressivamein ad in auter organ. Ella ha plinavon las suandontas cumpetenzas specialas:

- a) Representar la Corporaziun anoviars.
- b) Relaschar e midar reglaments da tempra administrativa sco era tals senza vigur generala.
- c) Deliberar tuttas fatschentas ch'ei da suttametter alla radunonza generala.
- d) Fixar las categorias da consum d'aua tenor art. 43 dils statuts.
- e) Conceder la lubientscha per novas colligiazions cun igl aquaduct e fixar la taxa definitiva per il dretg d'aua conform ils art. 43 ss dils statuts.
- f) Decider davart menar process e recuors, conceder plenipotenzas per la representanza dalla Corporaziun en caussa da dretg.
- g) Decider reparaturas necessarias ed urgentas.
- h) Decider investiziuns ed expensas unicas tochen in importo da frs. 5'000.00.
- i) Surdar las lavurs tenor ils conclus dils organs cumpetents.
- j) Dar giu renderquen alla suprastanza communal.

Art. 20

Convocaziun

La suprastanza dalla Corporaziun vegn convocada dil president u da siu substitut aschi savens sco las fatschentas pretendan.

Art. 21

Sedutas, presidi

Las sedutas dalla suprastanza dalla Corporaziun vegnan tgamunadas dil president, en cass d'impediment dil vicepresidente.

Art. 22

Il president dalla
Corporaziun

Il president dalla Corporaziun representa la Corporaziun. El survegiascha il decuors dallas fatschentas dalla suprastanza.

El ei responsabels per l'execuziun e la controlla dil sistem da segirar la qualidad d'aua (SSQ).

Art. 23

Il vicepresidente

Il vicepresidente redegia ils protocols dallas radunonzas e substituescha il president.

Art. 24

Il cassier

Il cassier administrescha las finanzas dalla Corporaziun. El ei responsabels per tuts incassos e pagaments. Il cassier siara giu il quen el decuors dalla emprema mesadad digl onn current.

Art 25

Suttascripziun

La suttascripziun legalmein valeivla per la Corporaziun cumpeta al president ed in commember da suprastanza.

c) Ils revisurs da quen**Art. 26**

Ils revisurs da
quen

Ils revisurs da quen vegnan elegi per dus onns ed ein reelegibels. Els examineschan il menaschi finanziel dalla Corporaziun, dattan rapport e fan propostas alla radunonza generala.

Els vegnan clamai dalla suprastanza a sedutas d'impurtonza.

d) Ils survegladers digl aquaduct e da hidrants**Art. 27**

Ils survegladers

Il surveglader digl aquaduct ha quitau tenor siu carnet da duers ch'ils reservuars seigien adina emplen cun auva dallas fontaunas e tschaffadas. El procura ch'igl entir cundrez funcziuneschi da tut temps en uorden.

Il surveglader da hidrants controllescha tenor siu carnet da duers tuts sclusadurs e hidrants dalla Corporaziun.

Ils survegladers assistan tenor basegns allas sedutas dalla suprastanza cun vusch consultativa.

III. Furniziun d'aua

Art. 28

Lubientscha da
retrer aua

La lubientscha da retrer aua dat la suprastanza dalla Corporaziun d'aua Camplium sin fundament d'ina damonda inoltrada en curret.

La lubientscha croda sch'ins ha buca entschiet a baghegiar suenter 1 onn che tala ei concedida.

Furniziun

La Corporaziun furnescha aua per diever normal per schischoms egl areal da baghegiar sin intschess dalla Corporaziun.

Decida la vischnaunca d'arver in areal da baghegiar dall'emprega etappa, ei era la Corporaziun d'aua obligada d'ereger ni cumpletar igl aquaduct.

Per baghetgs ordvart il vitg serrau, che muntan ina prolungaziun dalla reit publica e caschunan evidentamein pli gronds cuosts d'erecziun ni manteniment, sa la suprastanza dalla Corporaziun decretar in correspondent alzament dalla taxa da maximal frs. 1'500.00.

Colligaziuns ordeifer la zona da baghegiar san vegnir lubidas sin damonda speciala.

Art. 29

Diever dils
hidrants

L'aua necessaria per cumbatter il fiug sco era per exerchezis da pumpiers sa vegnir retratga da tut temps dils hidrants publics e privats.

L'utilisaziun dils hidrants ei scumandada als privats, che possedan buca ina lubientscha dada dalla suprastanza dalla Corporaziun sin ina expressiva damonda. Tgi che fa diever dils hidrants stat persunalmein buns per scadin donn caschunau cun utilisar els malamein e senza schanetg. La responsabladad persunter spira dil mument, ch'in organ dalla Corporaziun ha puspei surpriu igl implont.

Il diever dils hidrants senza lubientscha vegn castigaus cun minimal frs. 200.00 plus ina taxa per il diever d'aua tenor in schazetg dalla suprastanza dalla Corporaziun.

Art. 30

Responsabladad

La Corporaziun ei buca obligada da garantir ina furniziun nuninterrutta d'aua als consuments. Ella ei era buca responsabla, sche la furniziun vegn interrutta per temps u sch'il quantum d'aua vegn sminuius. La Corporaziun surpren era negina responsabladad arisguard cumposiziun, temperatura e direzia dall'aua.

Art. 31

Disturbis

Per eventuels disturbis vid indrezs privats en consequenza da reparaturas ei la Corporaziun buca responsabla.

Art. 32

Scartezia d'aua

En cass da scartezia d'aua sa la Corporaziun reducir cun mesiras adequatas la furniziun d'aua als consuments. Ils consuments che setegnan buca vid ils avis vegnan castigai.

Art. 33

Sclauder l'aua

La Corporaziun sa sclauder l'aua en suandonts cass:

- a) Tier retratga illegala d'aua.
- b) Sch'ils conducts da colligiazion ni las installaziuns da casa vegnan buca endrizzai e manteni tenor las perscripziuns.

IV. Disposiziuns tecnicas

Art. 34

Execuziun dallas installaziuns e purtaders diils cuosts

La colligiazion ("T" e siara) per la lingia-casa sa vegnir endrizzada mo dad interpresas qualificadas cun lubientscha speciala dada dalla Corporaziun. Pil cundrez d'installaziun d'aua da beiber valan las directivas dalla Societad svizra per l'industria da gas e d'aua da beiber (Schweizerischer Verein von Gas- und Wasserfachmännern, SVWG), plinavon las disposiziuns da natira higienica davart l'instituziun per l'aua da beiber concernent la survigilanza digl aquaduct. Novs materials, fuormas e cundrezs ein lubi mo sch'els ein vegni examinai ed approbai dalla SVWG.

Tut ils cuosts che seresultan ord la colligiazion ein da pagar dil privat.

Art. 35

Controlla

In conduct sto vegnir mesiraus e controllaus arisguard distanzas da l'autoridad dalla Corporaziun e purtaus suenter els plans generals.

La controlla da pressiun ei caussa digl installatur.

Art. 36

Cuvretga

In conduct vegn tschentaus en ina profunditad da silmeins 130 cm ed introducuis el baghetg da maniera segira encunter scheltira. El foss vegn il conduct circumdaus cun ina cozza da material tgirau ni da sablun silmeins 20 cm ault.

Vegn il conduct el medem foss cun la canalisaziun, sche sto el vegnir tschentaus pli ad ault sper la canalisaziun.

Art. 37

Dumbrader

En tut ils edifecis colligiai cul provediment d'aua ein dumbraders d'aua d'installar. Quei all'entrada dil conduct egl edifeci ed en in liug bein accessibel.

Ils detagls pertuccont ils dumbraders ein reglai en art. 12 dalla Lescha communal davart il provediment d'aua.

Art. 38

Lingia-casa

La lingia per in baghetg sedrezza suenter il diever ch'ei da spitgar, denton minimal 40 mm Ø tochen tier la spina principala en casa.

La lingia-casa e la siara s'audan agl abbonent ed ein da tgirar da quel. En special sto la siara esser veseivla.

Art. 39

Conduct electric colligiaus cun la lingia d'aua

L'installaziun dil fil-nulla e dil fil-tiara dil conduct electric sedrezza suenter las perscripziuns tecnicas dil Sindicat svizzer per installaziuns electricas (SEV).

Art. 40

Tabla d'indicaziun

Mintga siara principala e privata vegn marcada cun ina tabla d'indicaziun entras la Corporaziun. La Corporaziun ha il dretg da plazzar tablas per indicaziuns da siaras privatas e principalas vid baghetgs privats, quei senza indemnizaziun.

V. Uorden da taxas**Art. 41**

Finanziaziun

Per financiar igl aquaduct incassescha la Corporaziun taxas. Quellas astgan vegnir duvradas mo per incumbensas corrispudentas.

Art. 42

Contribuziuns

Las contribuziuns dils proprietaris da baghetgs che fan diever dils stabiliments publics d'aua secumponan da:

- a) La taxa da colligiazion pil provediment d'aua per cuvierer ils cuosts d'erecziun.
- b) La taxa annuala pil provediment d'aua per cuvierer ils cuosts da menaschi e manteniment dils stabiliments.

Art. 43

Taxa da colligiazion

La taxa da colligiazion ei da prestar per tuttas colligiazions directas ni indirectas cun la reit publica.

La taxa da colligiazion vegn fixada en % sebasond sin la summa da segirada dall'assicuranza cantunala da fiug. Tier baghetgs cun intent special sa aunc vegnir quintau en la valeta dil sulom.

La suprastonza dalla Corporaziun classifiescha mintga baghetg, pil qual ei vegn fatg la damonda da colligiazion d'aua, tenor las classas d'objects el Regulativ da taxas communal:

Classa 1	2.0%
Classa 2	1.5%
Classa 3	1.0%
Classa 4	0.5%
Classa 5	minimal frs. 250.00

Las taxas da colligiazion, calculadas dalla Corporaziun provisoricamein, vegnan pagadas all'entschatta dallas lavurs da construcziun. Ellas vegnan fixadas definitivamein, aschispert ch'il schazetg uffical dalla segirada da baghetg ei avon maun.

Aschinavon che questas statutas cuntegnan neginas disposiziuns pertuccont la taxa da colligiazion, valan las perscripziuns dalla Lescha davart il provediment d'aua communal (art. 26 ss) sco era dil Regulativ das taxas.

Art. 44

Taxa annuala

Per tut ils objects colligiai als implonts publics dil provediment d'aua sto vegnir pagau ina taxa da consum (taxa fundamentala annuala e taxa annuala da consum) sco era la taxa annuala per l'affittaziun dil dumbrader d'aua.

L'altezia dallas taxas annualas decida la radunonza generala. La scadenza ed igl incassament vegnan fixai tenor il Regulativ da taxas communal.

Aschinavon che questas statutas cuntegnan neginas disposiziuns pertuccont la taxa annuala, valan las perscripziuns dalla Lescha davart il provediment d'aua communal (art. 30 ss) sco era dil Regulativ das taxas.

Art. 45

Pègn

La Corporaziun ha il dretg ad in pègn legal el senn digl art. 162 dalla Lescha introductiva dil Cudisch civil svizzer CCS per tut las taxas.

VI. Determinaziuns penalas e transitorias

Art. 48

Multas

La suprastonza dalla Corporaziun punescha surpassaments da quests statuts cun multas tochen frs. 1'000.00.

En cass d'intent da gudogn ei la suprastonza buca ligiada vid gl'importo maximal.

Art. 49

Entrada en vigur

Ils statuts actuals ein vegni revedi parzialmein sin conclus dalla radunonza generala dils 10-06-2016 Els passan en vigur cun l'approbaziun tras la radunonza generala dils 09-06-2017 Silsunter vegnan tuttas determinaziuns e decisiuns concernent il provediment d'aua precedentas annulladas.

Approbau dalla radunonza generala dils.09-06-2017.

Trun/Campliun, ils 01.01.2018

Per la Corporaziun d'aua Campliun:



.....
Lotar Tomaschett, president

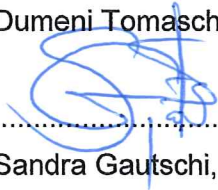


.....
Flurin Decurtins, actuar

Per la suprastonza communal da Trun:



.....
Dumeni Tomaschett, president communal



.....
Sandra Gautschi, actura